

78. Jahresbericht

des Aargauischen Lehrerinnenseminars
und der Aargauischen Töchterschule

Aarau

Schuljahr 1950-51

1. Prüfungen 1951

A. Patentprüfung

- 9., 10. u. 12. März: Schriftliche Prüfung.
- 13. u. 14. März: Gesang und Instrumentalmusik.
- 15. u. 16. März: Lehrproben (1½ Tage).
- 20.—22. März: Mündliche Prüfung.
Prüfungsfreie Fächer: Geographie, Chemie, Physik und Turnen.

B. Schlußprüfung der Töchterschule

- 19. März: Schriftliche Prüfung.
- 27. März: Mündliche Prüfung.
Prüfungsfächer: Deutsch, Französisch und Naturkunde.

C. Aufnahmeprüfungen

- 7. u. 8. März: Schriftliche Prüfung für beide Abteilungen.
- 19. März: Mündliche Prüfung, Seminar.
- 20. März: Mündliche Prüfung, Töchterschule.

D. Schlußfeier und Zensur

- 7. April: 10 Uhr in der Aula.

E. Eröffnung des neuen Schuljahres

- 30. April: 14 Uhr in der Aula.

2. Aufsichtsbehörden

a) Seminarkommission

1. Herr Erziehungsdirektor Dr. K. Kim, Präsident
2. Frau M. Lejeune-Jehle, Kölliken
3. Herr Pfarrer E. Haffter, Aarau
4. Frl. B. Abbt, Lehrerin, Klingnau
5. Herr E. Frey-Wilson, Vizeammann, Aarau
6. Herr A. Hort, Rektor, Frick
7. Herr Dr. med. J. Renz, Arzt, Sins
8. Herr Prof. V. Steiger, Aarau
9. Herr Dr. E. Zimmerlin, Stadtammann, Aarau

b) Inspektor und Prüfungsexperte für Gesang und Instrumentalmusik

Herr Musikdirektor E. Obrist, Zofingen

c) Patentprüfungskommission

1. Herr Erziehungsrat O. Ammann, Brugg, Präsident
2. Herr Dr. O. Mittler, Baden
3. Herr Prof. Dr. W. Bagdasarianz, Aarau

3. Lehrerschaft

Herr Dr. K. Bäschlin, Konrektor (seit 1932): Naturwissenschaften.

Herr E. Burger (seit 1943): Turnen, Naturwissenschaften, Mathematik.

Herr Dr. W. Gilomen, Aktuar (seit 1937): Französisch, Englisch.

Frl. Dr. F. Humbel, Bibliothekarin (seit 1915): Deutsch, Geschichte,
Kunstgeschichte, Religionslehre.

Herr Dr. P. Kamm (seit 1943): Deutsch, Pädagogik, Erziehungslehre.
Herr E. Locher (seit 1945): Gesang, Klavier- und Orgelspiel.
Herr M. Schibli (seit 1944): Methodik und Lehrübungen, Lehrer der
obern Uebungsschule.
Herr Dr. K. Speidel, Rektor (seit 1927): Deutsch, Geschichte, Heimat-
kunde, Latein.
Herr Dr. Ch. Tschopp (seit 1936): Mathematik, Geographie.
Frl. Dr. L. Wirth (seit 1936): Französisch, Italienisch.
Frl. G. Wyß (seit Herbst 1947): Methodik und Lehrübungen,
Lehrerin der untern Uebungsschule.

Frau C. Bachmann (seit 1935): Hauswirtschaftslehre.
Frl. M. Bachofen (seit 1943): Stenographie.
Frl. R. Bachofen (seit 1949): Stenographie.
Herr Dr. jur. W. Baumann (seit 1936): Rechtslehre.
Herr W. Buchheimer (seit 1949): Mathematik.
Herr K. Fischer, Küngoldingen (seit 1948): Turnen.
Herr E. Guignard (seit Herbst 1950): Cello-Unterricht.
Herr R. Guignard (seit 1942): Zeichnen.
Herr Dr. F. Heitz (seit 1950): Deutsch und Erziehungslehre.
Herr H. Hunziker (seit 1950): Naturwissenschaften und Geographie.
Herr E. Kuhn (seit 1943): Schreiben.
Herr A. Kühne (seit 1913): Violinspiel und Orchesterstunde.
(Gestorben September 1950)
Herr H. Leuenberger (seit 1936): Gesang, Klavierspiel.
Herr Dr. A. Lüthy (seit 1948): Geschichte und Heimatkunde.
Herr M. Rüegg (seit 1949): Violinspiel.
Frl. Dr. R. Schmid (seit 1948): Deutsch, Französisch.
Herr Dr. med. W. Vogt, Köllichen (seit 1947): Schularzt, Hygiene.
Frl. O. Zumbrunn (seit 1936): Weißnähen.
Frl. J. Zürcher (seit 1920): Klavier- und Orgelspiel.
Herr J. Zürn (seit Neujahr 1951): Violinspiel und Orchesterstunde.

Lehrer der Uebungsklassen

Herr A. Hausmann, Aarau (seit 1950).
Frl. M. Matter, Aarau (seit 1950).
Herr H. Rossi, Buchs (seit 1950).

4. Schülerschaft

Auf den Namen folgen Geburtsdatum der Schülerin,
Heimat- und Wohnort der Eltern

A. Seminar

Klasse I

1. Albisser Annamaria	6. 4. 34	Kriens, Wettingen
2. Andres Stephanie	7. 10. 33	Aarau, Wettingen
3. Brugger Anna	28. 2. 34	Auenstein
4. Büchi Gertrud	11. 9. 34	Unterehrendingen
5. Buchmann Herta*	28. 9. 33	Leipzig, Gränichen
6. Forter Susanne	9. 12. 33	Marbach (SG), Ennetbaden
7. Haerdi Erika	29. 4. 34	Staufen
8. Hugentobler Anna	1. 5. 33	Full, Wigoltingen
9. Hunziker Anna-Maria	27. 3. 34	Muhen
10. Jenny Agnes	13. 11. 33	Basel, Lenzburg
11. Künzli Rosa*	16. 2. 34	Muhen
12. Leutenegger Anita	13. 8. 34	Eschlikon (TG), Boniswil
13. Mangold Susanne**	15. 9. 34	Lupsingen, Rapperswil
14. Müller Verena	5. 7. 32	Ziefen (BL), Lausen
15. Schaefer Elisabeth	17. 6. 34	Aarau, Wettingen
16. Schweizer Dora	12. 1. 34	Rüti (BE), Böttstein
17. Schwyter Elisabeth	17. 2. 34	Lachen, Schöftland
18. Treier Lidwina	27. 1. 34	Wölflinswil
19. Zehnder Dora	27. 10. 34	Kölliken, Laufenburg
20. Zwahlen Marlene	21. 6. 33	Rüscheegg, Aarburg

* Im 2. Quartal eingetreten.

** Am Ende des 1. Quartals ausgetreten.

Klasse IIa

1. Brotschi Dorothea	22. 1. 32	Selzach (SO), Laufenburg
2. Ciotti Anita	20. 8. 33	Riccione (Italien), Brugg
3. Halter Ursula	6. 4. 32	Marbach (SG), Zofingen

4. Herzog Elisabeth	19. 5. 33	Frick
5. Huber Anneliese	28. 12. 32	Arni
6. Hünerwadel Elisabeth	23. 3. 33	Lenzburg, Aarau
7. Küng Susanna	27. 6. 33	Aristau, Bremgarten
8. Leuenberger Olga	25. 6. 32	Melchnau (BE), Reitnau
9. Maerker Maria	14. 7. 32	Aarau
10. Meyer Elisabeth	18. 8. 32	Niederbipp, Aarau
11. Meyer Madeleine	17. 7. 33	Dintikon, Lenzburg
12. Meyer Ruth	4. 6. 33	Baldingen, Aarau
13. Stauffer Susanne	7. 12. 32	Sigriswil (BE), Aarau
14. Tanner Anna	4. 9. 33	Hölstein (BL), Zofingen
15. Vogt Antoinette	21. 1. 33	Mandach, Menziken
16. Widmer Mina	26. 12. 32	Gränichen
17. Widmer Susanna	28. 3. 32	Gränichen
18. Wiß Margrit	25. 10. 33	Baden, Aarau

Klasse IIb

1. Berner Margrit	21. 1. 33	Rupperswil
2. Bolliger Verena	21. 3. 33	Holziken
3. Eggenschwiler Dolores	24. 9. 33	Matzendorf (SO), Nußbaumen
4. Frey Charlotte	7. 12. 31	Wölflinswil, Möriken
5. Frey Gertrud	15. 7. 33	Brugg
6. Fuchs Elsbeth	7. 8. 30	Reinach
7. Geu Liselotte	10. 9. 33	Freienbach (SZ), Baden
8. Gisiger Dora*	28. 1. 32	Schönenwerd, Baden
9. Habegger Hedwig	8. 3. 33	Trub (BE), Mägenwil
10. Haerdi Regina	27. 2. 33	Staufen
11. Hauri Erika	8. 1. 32	Reinach
12. Haus Dora	1. 12. 32	Hottwil, Brugg
13. Karrer Annemarie	10. 2. 33	Zofingen
14. Kestenholz Jutta	15. 5. 33	Basel, Baden
15. Kobi Elsbeth	20. 1. 33	Münchenbuchsee, Aarau
16. Meierhofer Ruth	12. 3. 33	Stadel (ZH), Rekingen
17. Niklaus Rosmarie	29. 7. 33	Zauggenried (BE), Rothrist
18. Schenk Hanna	12. 5. 32	Uerkheim, Küngoldingen

* Nach dem 1. Quartal ausgetreten.

Klasse IIIa

1. Basler Sabina	16. 8. 32	Zeihen, Wettingen
2. Birri Ella	28. 1. 29	Herznach, Hornussen
3. Gehrig Beatrice	28. 1. 32	Künten
4. Haberstich Annegret	27. 6. 32	Unter-Entfelden, Möriken
5. Heinze Ruth	14. 10. 32	Basel, Niederlenz
6. Hunziker Margreth	25. 5. 32	Kirchleerau, Aarau
7. Jetzer Franziska	15. 12. 31	Vogelsang-Lengnau, Baden
8. John Verena	31. 1. 32	Eiken
9. Kern Ursula	14. 12. 30	Aarau, Turgi
10. Knoblauch Hanna	10. 1. 32	Oberentfelden, Aarau
11. Mauch Elisabeth	20. 10. 31	Rheinfelden
12. Schwarz A. Margareta	29. 10. 32	Lenzburg
13. Schwarz Margrit	7. 1. 32	Lenzburg
14. Sommerhalder Magdal.	8. 7. 32	Burg
15. Steiner Liselotte	16. 6. 32	Birrwil, Aarau
16. Villiger Therese	25. 12. 31	Sins, Aettenschwil
17. Vögeli Heidi	27. 9. 32	Leibstadt, Sisseln
18. Wildi Yvonne	13. 7. 32	Schafisheim

Klasse IIIb

1. Barth Verena	19. 1. 32	Radelfingen, Windisch
2. Bolliger Helene	29. 4. 31	Schmiedrued, Windisch
3. Brühlmann Brigitte	8. 6. 31	Lohn und Winterthur, Baden
4. Buser Gertrud	6. 12. 31	Binningen (BS), Ennetbaden
5. Füchter Heidi	9. 3. 30	Kaiseraugst, Buchs
6. Hunziker Rosmarie	20. 12. 31	Oberkulm
7. Hunziker Rosmarie	24. 2. 32	Ennetbaden, Staffelbach
8. Koch Johanna	8. 1. 32	Widen, Eggenwil
9. Mauch Susanna	20. 6. 32	Teufenthal, Oberkulm
10. Meier Charlotte	25. 1. 32	Dintikon, Niederlenz
11. Meier Gertrud	9. 4. 32	Dintikon
12. Rümmele Margrit	30. 6. 32	Aarau
13. Schnyder Marlies	20. 5. 32	Kriens (LU), Brittnau
14. Stähelin Esther	9. 2. 32	Basel, Rein-Rüfenach
15. Stäuble Pia	26. 10. 32	Sulz
16. Villiger Elisabeth	27. 2. 32	Sins, Muri
17. Wernli Edith	16. 8. 31	Thalheim, Aarau
18. Wirz Edith	12. 7. 32	Othmarsingen

Klasse IV

1. Aebersold Jeanine	27. 1. 31	Niederhünigen (BE), Baden
2. Bächli Selma	28. 3. 31	Buchs
3. Berger Ruth	14. 9. 30	Thal (SG), Baden
4. Bircher Susanne	12. 5. 31	Küttigen, Aarau
5. Brentano Barbara	27. 12. 28	Laufenburg, Baden
6. Frey Silvia	4. 1. 31	Schöftland
7. Gisler Elisabeth	8. 7. 30	Flaach, Aarau
8. Handschin Hildegard	20. 4. 31	Rickenbach (BL), Wettingen
9. Huggler Liselotte	30. 11. 30	Brienzwiler, Wettingen
10. Hüsey Annemarie	5. 5. 31	Aarau
11. Joho Gertrud	19. 7. 31	Auenstein, Niederlenz
12. Klein Rosmarie	20. 11. 30	Zürich, Ennetbaden
13. Kyburz Marcellina	19. 11. 30	Obererlinsbach, Mailand
14. Kyburz Marie	28. 2. 31	Obererlinsbach, Gränichen
15. Lüthy Sonia	25. 5. 31	Muhen, Brittnau
16. Meinhold Rosmarie	3. 3. 31	Windisch, Baden
17. Müller Irene	1. 4. 31	Wiliberg, Brittnau
18. Obrist Ida	28. 9. 30	Sulz
19. Parolari Elsa	5. 5. 30	Effingen, Wettingen
20. Rey Ursula	15. 5. 31	Fahrwangen
21. Rüeegger Klara	17. 10. 31	Rothrist
22. Schib Gertrud	5. 3. 31	Möhlin, Schaffhausen
23. Schild Leni	27. 6. 29	Brienz (BE), Baden
24. Schmocker Rosmarie	13. 4. 31	Grindelwald, Baden
25. Stettler Eva	13. 2. 31	Walkringen, Zofingen
26. Villiger Marie	26. 4. 31	Sins, Beinwil/M.
27. Wenger Elisabeth	4. 7. 31	Lutry, Buchs
28. Wild Verena	25. 10. 30	Holderbank, Ober-Rohrdorf
29. Wüst Margrit	24. 12. 30	Opfikon (ZH), O.-Entfelden
30. Zimmerli Elisabeth	27. 7. 31	Rothrist, Rothenfluh (BL)

Jahreskurs:

31. Grob Edith*	18. 6. 30	Olten
32. Kleiner Ines	20. 10. 30	Egliswil, Oberwilen (OW)
33. Schmidlin Elisabeth	14. 2. 30	Emmen, Aarau

* Am Ende des 2. Quartals ausgetreten.

B. Töcherschule

1. Klasse

1. Baumann Margrit	11. 3. 34	Schafisheim
2. Beeli Silvia	1. 4. 34	Celerina, Suhr
3. Fehlmann Heidi	7. 7. 33	Schöftland, Zofingen
4. Gehrig Verena	5. 2. 32	Ammerswil, Menziken
5. Götschi Pia	5. 9. 34	Galmiz (FR), Teufenthal
6. Hallauer Heidi	1. 10. 33	Suhr, Olten
7. Hinden Myrtha	13. 4. 34	Oberfrick
8. Huber Liselotte	16. 1. 34	Eppenberg, Staufen
9. Hungerbühler Barbara	18. 3. 34	Romanshorn, Lenzburg
10. Jacot Monique*	19. 8. 34	Le Locle, Lenzburg
11. Jenny Ruth	19. 7. 34	Iffwil, Aarau
12. Kuhn Ruth	1. 8. 34	Mägenwil
13. Künzli Rosa**	16. 2. 34	Muhen
14. Luchsinger Marianne	4. 9. 33	Glarus, Seon
15. Morel Lucette	8. 4. 34	Colombier, Aarau
16. Näf Ruth	11. 4. 34	Ittenthal, Lenzburg
17. Rebmann Beate	6. 9. 32	Aarau
18. Renold Verena	25. 8. 34	Brunegg, Ennetbaden
19. Schalch Helene	31. 3. 34	Schaffhausen, Aarau
20. Schwarz Elsbeth	11. 5. 34	Effingen
21. Wälty Annemarie***	10. 11. 33	Schöftland
22. Widmer Liselotte	27. 1. 34	Hasle (BE), Küngoldingen

* Im 4. Quartal ausgetreten.

** Im 2. Quartal Uebertritt in I. Kl. Seminar.

*** Im 2. Quartal eingetreten.

2. Klasse

1. Baumann Gertrud	12. 4. 33	Bottenwil, Bözen
2. Buchmann Herta*	28. 9. 33	Leipzig, Gränichen
3. Giger Dora	29. 5. 32	Gontenschwil, Buchs
4. Gugolz Gertrud**	3. 10. 32	Langnau a. A., Baden
5. Häfliger Heidi	23. 9. 33	Ober-Entfelden, Aarau
6. Heiniger Jolanda	24. 10. 33	Affoltern i. E., Brugg
7. Hort Erika	12. 7. 33	Wittnau, Frick
8. Joho Ursula	23. 2. 33	Auenstein, Niederlenz

9. Oehler Verena	14. 5. 32	Aarau, Glattbrugg
10. Oesch Emma	9. 2. 33	Zürich, Aarau
11. Reinhart Susanna	28. 1. 33	Solothurn, Selzach
12. Richner Dora***	2. 11. 32	Schafisheim, Dürrenäsch
13. Schroth Gertrud	2. 11. 32	Zürich, Wölflinswil
14. Stiner Susanne	9. 8. 33	Aarau, Rothrist
15. Stöckli Hanna	27. 11. 32	Baden, Aarau
16. Streuli Brigitte	5. 9. 33	Zürich, Schönenwerd
17. Urech Ida	29. 1. 33	Niederhallwil
18. Wolf Ruth	29. 12. 31	Dättwil, Baden

* Nach dem 1. Quartal in das Seminar übergetreten.

** Nach dem 2. Quartal ausgetreten.

*** Nach dem 3. Quartal ausgetreten.

Zahl der Schülerinnen

	Seminar	Töchioerschule	Total
Am Anfang des Schuljahres	123	39	162
Am Ende des Schuljahres	122	35	157

Konfessionen

Reformiert	Römisch-katholisch	Israelitisch
127	34	1

Besuch der fakultativen Fächer

Seminar	
Englisch	91
Italienisch	40
Latein	34
Religionslehre	66
Kunstgeschichte	61
Einzelhalbstunde in Instrumentalmusik	58
Zweites Instrument	8
Stenographie	23

des Schülers liegendes Thema erzählender oder beschreibender Natur richtig zu bearbeiten.

B. Französisch. Richtiges Lesen. Kenntnis der Formenlehre, speziell der regelmäßigen und der gebräuchlichsten unregelmäßigen Verben, sowie der wichtigsten syntaktischen Regeln. Ein leichtes Diktat oder Extemporale soll keine groben Fehler enthalten.

C. Mathematik. Fertigkeit im Rechnen mit gewöhnlichen und Dezimalbrüchen. Dreisatz und Proportionen. Die vier ersten Grundrechnungsarten an Buchstabenausdrücken. Einfache Gleichungen ersten Grades mit einer Unbekannten. Planimetrie bis zur Ähnlichkeitslehre (exclusive).»

Das Vorhandensein eines störenden Sprachfehlers schließt von der Aufnahme ins Seminar aus (Verfügung der Seminarkommission vom 2. Februar 1942).

Aspirantinnen für die II. und III. Klasse haben die Prüfung in folgenden Fächern zu bestehen: Deutsch, Französisch, Mathematik, Geschichte, Geographie, Naturkunde, Zeichnen.

Der Uebertritt von auswärtigen Seminaristinnen ins Lehrerinnenseminar Aarau soll spätestens zu Beginn des 3. Seminarjahres erfolgen. Zur Aufnahmeprüfung in die IV. Klasse werden in der Regel keine Kandidatinnen mehr zugelassen (Beschuß der Seminarkommission vom 10. August 1932).

Alle Aufnahmen erfolgen grundsätzlich nur provisorisch für die Dauer eines Quartals.

Inhaberinnen eines eidg. anerkannten Maturitätszeugnisses, die das aargauische Bürgerrecht besitzen oder deren Eltern im Kanton Aargau wohnhaft sind, können in den pädagogisch-methodischen Jahreskurs aufgenommen werden, sofern der Durchschnitt sämtlicher Noten des Maturitätszeugnisses, mit Ausnahme von Zeichnen, mindestens 4 beträgt. Die Inhaberinnen eines Maturitätszeugnisses besuchen alle berufsbildenden Fächer und, sofern sie eine außerkantonale Mittelschule durchlaufen haben, auch Deutsch. Die Patentprüfung ist in den vorgenannten Fächern abzulegen; für die übrigen gelten die Noten des Maturitätszeugnisses (Erziehungsratsbeschlüsse vom 25. September 1935, 5. Oktober 1938, 5. Juni 1939, sowie Verfügung der Erziehungsdirektion vom 26. Januar 1939).

Inhaberinnen eines aargauischen Primarlehrer-Patentes haben das Recht, an der aargauischen Kantonsschule zusammen mit den Abiturienten des Gymnasiums eine Ergänzungsprüfung in Latein abzulegen. Der auf diesem Wege erlangte Ausweis berechtigt zur Zulassung zur aargauischen Anwaltsprüfung (Regierungsratsbeschuß vom 24. Februar 1940).

Aargauische Töcherschule

Organisatorisches

Die Töcherschule umfaßt zwei Jahreskurse. Sie schließt an die aargauische vierklassige Bezirksschule an, bzw. an die Sekundarschule, sofern diese durch den Besuch einer 4. Bezirksschulklasse (ohne Algebra und Geometrie) ergänzt wird. Sie vermittelt die allgemeine Vorbildung für Frauenberufsschulen, z. B. für Kurse zur Ausbildung von Arbeits- und Haushaltungslehrerinnen, Kindergärtnerinnen, Hausbeamtinnen, Kinder- und Krankenpflegerinnen, Laborantinnen usw.

Obligatorische Fächer (27 Wochenstunden in jeder Klasse) sind: Deutsch, Französisch, Heimatkunde, Erziehungslehre, Mathematik, Naturkunde, Gesang, Turnen und Hauswirtschaftslehre (mit Kochen).

Fakultative Fächer sind: Englisch, Italienisch, Zeichnen, Stenographie, Instrumentalmusik (Klavier oder Streichinstrument; Anfängerinnen werden nicht zugelassen), ein Weißnähkurs am kantonalen Gewerbemuseum (4 Wochenstunden je Klasse, bei genügender Beteiligung in einer eigenen Klasse; Vorbedingung für den Eintritt in den Arbeitslehrerinnen-Bildungskurs und in das Hauswirtschaftslehrerinnen-Seminar Aarau). In der 2. Klasse besteht Gelegenheit, an der Handelsschule des K.V. Aarau einen Kurs in Maschinenschreiben zu besuchen, bei genügender Beteiligung in einer eigenen Klasse. 80 Stunden, Kursgeld Fr. 36.—.

Die zweite Klasse schließt mit einer Prüfung (in Deutsch und in zwei weiteren, wechselnden Fächern) ab.

Aufnahmeprüfung

Im Wesentlichen gelten die gleichen Bestimmungen wie für das Seminar. In der Mathematik-Aufnahmeprüfung fallen Algebra und Geometrie der 3. und 4. Klasse Bezirksschule weg, aber nicht die geometrischen Kenntnisse der 2. Klasse.

Lehrerinnenseminar und Töcherschule

Schulgeld, Musikgeld und Kursgelder

Das Schulgesetz vom 20. November 1940 bestimmt in § 4 folgendes: «Für die Gemeinde-, bzw. Kantonseinwohner ist der Unterricht an allen öffentlichen Schulen des Kantons unentgeltlich. Von auswärtigen Schülern wird ein Schulgeld erhoben.» Kantonsbürger, deren Eltern in einem andern Kanton wohnen, haben jährlich Fr. 40.—, Nicht-Kantonsbürger der gleichen Kategorie Fr. 100.— zu entrichten.

Vorgeschrittene Schülerinnen des Instrumental-Unterrichts erhalten nach Ablegung einer Prüfung vor dem Fachinspektor eine halbe Stunde Einzelunterricht in Klavier, Violine, Viola oder Cello. Sie bezahlen hiefür ein jährliches Musikgeld von Fr. 20.—.

Für den Weißnähkurs (fakultativ) erhebt die kantonale Gewerbeschule ein Kursgeld von Fr. 30.— im Jahr.

Das Kursgeld für den Unterricht in Maschinenschreiben (2. Klasse, 2 Wochenstunden) beträgt: Fr. 36.—.

Stipendien

Es gelangten wiederum Fr. 8000.— zur Verteilung und zwar an 26 Seminaristinnen und 2 Schülerinnen der Töchterschule (Beträge von Fr. 100.— bis Fr. 440.—). Ferner erhielten einige Schülerinnen Zuschüsse, bzw. zinslose Darlehen aus dem allgemeinen Stipendienfonds des Kantons. Der Zinsertrag des Amsler'schen Fonds (Fr. 140.—) wurde unter zwei Seminaristinnen verteilt.

Reisefonds

Der Fonds betrug auf Ende 1949: Fr. 28 178.50. Wir bezogen für die Schulreisen daraus an Zins Fr. 885.90. Hiezu kamen Fr. 1400.— Staatsbeitrag.

Flühmannfonds

Der Jahreszins konnte stiftungsgemäß zur Anschaffung verschiedener historischer und religionsgeschichtlicher Bücher verwendet werden.

Die Unfallversicherung

Versichert sind die Unfälle, die den Schülern während der Unterrichtszeit, in den Pausen, auf dem Schulweg, auf Schülerreisen, Exkursionen und im Skikurs zustoßen. Arzt und Apothekerkosten, Spitalverpflegung und Transportkosten werden vergütet, doch wird ein Fünftel der Kosten, mindestens aber Fr. 10.—, dem Versicherten, resp. den Eltern, auferlegt. Im Todesfall werden Fr. 2000.—, in Invaliditätsfällen bis Fr. 8000.— ausbezahlt. Auch die Lehrerschaft ist, wie das übrige Staatspersonal, gegen Unfall versichert. Meldefrist: 10 Tage vom Unfall an gerechnet.

Im Berichtsjahr wurde die Schülerinnenversicherung in 30 Fällen mit einer Gesamtsumme von Fr. 2029.75 beansprucht, die Lehrerversicherung in 2 Fällen mit Fr. 65.—. Neun weitere Fälle stehen noch in Behandlung.

Geschenke

Herr Dr. med. F. Oehler überließ der Schule (nach seinem Rücktritt als Schularzt) Literatur und Anschauungsmaterial für den Hygieneunterricht.

Herr F. Brühlmann, Aarau, schenkte eine Skiausrüstung, die jeweilen leihweise an eine Schülerin abgegeben werden kann.

Fräulein L. und J. Kaeppli, Neuchâtel, ehemalige Schülerinnen unserer Lehranstalt, schenkten der Bibliothek eine große Zahl wertvoller Bücher.

Eine ehemalige Schülerin erstattete das seinerzeit erhaltene Amsler'sche Stipendium zurück; der Betrag kam fünf Schülerinnen zugute, denen die Anschaffung der Skiausrüstung Mühe machte.

Die Industriellen Betriebe der Stadt Aarau schenkten eine aufschlußreiche Wandkarte: «Die Schweiz als Industrieland» mit einem Begleittext.

Ferner haben die nachgenannten Geber unserer Schule Bücher, Zeitschriften, Freikarten etc. überreicht:

Aarg. Erziehungsdirektion, Stadtrat von Aarau, Aarg. Lehrerverein, Schweiz. Verein abstinenten Lehrer, Schweiz. Kommission zur Bekämpfung der Zahnkaries, Gesandtschaft der USA, Bern, Kanadische Gesandtschaft, Bern, Herr Dr. E. Durnwalder, Zofingen, Shell, Zürich, Freier Aargauer, Aarau.

Wir sprechen allen, die uns in dieser oder jener Weise eine Gabe gespendet haben, den besten Dank aus.

Kostorte

Töchterheim des Gemeinnützigen Frauenvereins (Laurenzenvorstadt): Jahrespension Fr. 1150.—.

Katholisches Töchterheim Gartenheim (Hohlgasse): Jahrespension Fr. 1080.—.

Jeder Wechsel der Unterkunft muß dem Rektorat angezeigt werden. Es wahrt sich das Aufsichtsrecht über die Wohnverhältnisse der in Pension untergebrachten Schülerinnen.

6. Lehrmittel

In früheren Jahresberichten aufgeführt.

7. Bericht über den Unterricht

Seminar

A. Obligatorische Fächer

I. Klasse

Deutsch (Dr. Humbel) 5 Stunden.

Lektüre: Erzählungen von Fouqué, Stifter, Droste, Wassermann. Dramen: Sophokles, Antigone; Grillparzer, Des Meeres und der Liebe Wellen; Hofmannsthal, Alkestis; Mell, Weihnachtsspiel; Calderon, Welttheater; Hauptmann, Hanneles Himmelfahrt. — Kurzvorträge der Schülerinnen über Märchen, Sagen, Legenden. Gedichtvortrag. Grammatik: Laut-, Wort- und Formenlehre mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie. Uebungen aus Langs Stilistisch-Rhetorischem Arbeitsbuch. Aufsätze.

Französisch (Dr. Schmid) 4 Stunden.

Repetition der elementaren Grammatik und der unregelmäßigen Verben nach Truan. Das Personalpronomen. Vokabularübungen. Diktate. Uebersetzungen. Lektüre: Daudet: *Le petit Chose*. M. Audoux: *Marie-Claire*. La Fontaine: Fabeln. Gedichte (Baudelaire, Verlaine, Rimbaud).

Geschichte (Dr. Humbel) 2 Stunden.

Historische Grundbegriffe. Altertum. Betonung der Kulturgeschichte.

Geographie (Dr. Tschopp) 2 Stunden.

Allgemeine Geographie. Europa im Ueberblick.

Naturwissenschaften (Dr. Bäschlin).

Sommer: 4 Stunden, davon 2 Stunden Praktikum (in Halbklassen).
Botanik: Uebersicht über die wichtigsten Familien der Phanerogamen, Kryptogamen, Uebungen im Pflanzenbestimmen. — **Zoologie:** Insekten (Morphologie und Physiologie in ausgewählten Beispielen).

Winter: 3 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum. **Chemie:** Einführung (Oxydation, Reduktion, Wasser, Verbindungsgesetze, Atomlehre, Salzbildung), Natrium, Kalium, Wasserstoff, Sauerstoff.

Praktikum: Sommer: Bestimmungsübungen an Pflanzen. Herbarium. Morphologie der Insekten in vergleichender Betrachtung.

Winter: Einfache chemische Versuche im Zusammenhang mit dem Unterricht der Ganz-Klasse.

Mathematik (Dr. Tschopp) 4 Stunden.

Arithmetik: Gleichungen 1. Grades mit einer und mehreren Unbekannten. Graphische Darstellung von Funktionen. Potenzen und Wurzellehre.

Geometrie: Erweiterungen des Pythagoreischen Lehrsatzes. Ähnlichkeitslehre. Vieleck und Kreis.

Zeichnen (R. Guignard) 2 Stunden.

Sommer: Pflanzenzeichnen. Linear.

Winter: Tonwert-Uebungen mit Blei- und Farbstift. Profilzeichnen. Arbeiten aus der Vorstellung.

Schreiben (E. Kuhn) 1 Stunde.

Auszeichnungsschriften. Die Schweizer Schulschrift der Unterstufe, ihre Technik und Methode. Pflege der persönlichen Handschrift.

Gesang (E. Locher) 2 Stunden.

2- und 3stimmige Volkslieder, Kanons. Gehörs- und Stimmbildung. Theorie der Tonleitern, Blattsingen (Hörler: Musiklehre).

Turnen (E. Burger) 3 Stunden.

Körperschule: Einfache Uebungen im Gehen, Laufen, Hüpfen, Springen. Freiübungen. Geräte: Reck und schräge Stangen. Volkstümliche Uebungen und Schlagballspiel. Anfangsgründe im Schwimmen und Skifahren.

Klasse IIa

Deutsch (Dr. Speidel) 5 Stunden.

In Klassen- und Hauslektüre (mit nachheriger Besprechung): Shakespeare, Macbeth; Goethe, Götz von Berlichingen; Schiller, Kabale und Liebe; Hauptmann, Die Weber; Hofmannsthal, Tor und Tod; Keller, Die mißbrauchten Liebesbriefe.

Als Begleitlektüre zur Geschichte: Gobineau, Cesare Borgia und Besprechung von Bildern. Freie Wiedergabe einzelner Szenen der behandelten Dramen. Gedichte. Satzlehre. Ausgewählte Kapitel aus der Lautgeschichte. Aufsätze.

Französisch (Dr. Gilomen) 4 Stunden.

Syntax: Verbe pronominal, passif, impersonnel; pronoms; schriftliche Uebungen. Lektüre: Daudet, Tartarin de Tarascon; Molière: Le bourgeois gentilhomme; Contes du moyen âge (Francke); Konversation, Vorträge.

Geschichte (Dr. Humbel) 2 Stunden.

Ausklang der römischen Antike. Geschichte des Mittelalters und der beginnenden Neuzeit bis ins Jahrhundert der Glaubenspaltung.

Geographie (H. Hunziker) 2 Stunden.

Europa: Ueberblick; Länderkunde West- und Nordeuropas.

Naturwissenschaften (H. Hunziker).

Sommer: 5 Stunden, davon 2 Stunden Praktikum in Halbklassen.

Botanik: Pflanzenanatomie und -physiologie; Vererbungslehre.

Winter: 4 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum. Chemie: Schwefel, Halogene, Stickstoff. Physik: Optik.

Praktikum: Sommer: Präparier- und Mikroskopierübungen zum Unterricht in Botanik; ausgewählte Beispiele aus der Zoologie der Wirbellosen.

Winter: Einfache chemische Analysen.

Mathematik (Dr. Tschopp) 4 Stunden.

Arithmetik: Potenz- und Wurzellehre. Exponentialgleichungen. Die Logarithmen. Gleichungen 2. Grades.

Geometrie: Stereometrie. Einführung in die Trigonometrie.

Buchführung (Dr. Tschopp) 1 Stunde.

Einfache Buchführung. Wechsel und Scheck. Behandlung von Fragen des wirtschaftlichen Lebens.

Zeichnen (R. Guignard) 2 Stunden.

Sommer: Skizzieren im Freien. Einführung in die Aquarelltechnik.

Winter: Stilleben in Wasserfarben. Illustration in Buntpapier. Einfaches Spielzeug.

Schreiben (E. Kuhn) 1 Stunde.

Technik und Methode der Schweizer Schulschrift, Mittel- und Ober-Stufe. Anleitung im Wandtafelschreiben. Deutsche Kurrentschrift. Pflege der persönlichen Handschrift.

Gesang (E. Locher) 2 Stunden, einschließlich Chorgesang.

Polyphone Liedsätze. Theorie der Intervalle, Blattsingen (Hörler).

Chorgesang: II.—IV. Klasse, 1 Stunde: 2—4stimmige Chöre für gleiche Stimmen a cappella oder mit Klavier- und Orgelbegleitung (15. Jhdt. bis zur Neuzeit).

Turnen (E. Burger) 3 Stunden.

Körperschule. Erweiterung des Stoffgebietes der ersten Klasse. Geräte: Reck, schräge Stangen. Stützsprünge. Volkstümliche Uebungen, Schlagballspiel. Anfangsgründe für das Korbballspiel. Volley-Ball. Schwimmen, Wasserspringen, Skifahren.

Klasse IIb

Deutsch (Dr. Schmid) 5 Stunden.

Stunden- und Hausaufsätze. Sprachübungen im Anschluß an Aufsätze. Lektüre: C. F. Meyer: Die Richterin (im Anschluß an den König Oedipus); Der Heilige; Das Leiden eines Knaben. Nacherzählung der übrigen Novellen. G. Keller: Der grüne Heinrich (ausgewählte Kapitel). Referate über Novellen nach eigener Wahl (Kleist bis Bergengrün). Gedichte von C. F. Meyer und G. Keller.

Französisch (Dr. Schmid) 4 Stunden).

Grammatik: Substantiv, Artikel, Adjektiv, Personalpronomen. Diktate, Uebersetzungen, Zusammenfassungen. Lektüre: Maupassant: Nouvelles choisies. Daudet: Lettres de mon Moulin. La Fontaine: Fabeln. Moderne Gedichte (Baudelaire, Rimbaud).

Geschichte (Dr. Lüthy) 2 Stunden.

Geschichte des Mittelalters und der beginnenden Neuzeit. Renaissance und Reformation. Besondere Berücksichtigung der wirtschaftlichen und territorialen Entwicklung.

Geographie (H. Hunziker) 2 Stunden.

Europa: Ueberblick; Länderkunde West- und Nordeuropas.

Naturwissenschaften (Dr. Bäschlin).

Sommer: 5 Stunden, davon 2 Stunden Praktikum (in Halbklassen).
Botanik: Pflanzenanatomie und -physiologie.

Winter: 4 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum. Chemie: Schwefel, Halogene, Stickstoff, Ionentheorie.

Physik: Optik.

Praktikum: Sommer. Mikroskopische Präparate zur Pflanzenanatomie und Pflanzenphysiologie. Ausgewählte Beispiele aus der Zoologie der Wirbellosen.

Winter. Einfache chemische Analysen. Maßanalyse.

Mathematik (W. Buchheimer) 4 Stunden.

Arithmetik: Potenzfunktion, Rechnen mit Potenzen, Rechnen mit Wurzeln, logarithmische Funktion, logarithmisches Rechnen, Gleichungen 2. Grades mit einer Unbekannten.

Geometrie: Einführung in die Trigonometrie, Doppelwinkelformeln, Halbwinkelformeln, Sinus-, Cosinus-, Tangensatz und Gleichungen von Mollweide.

Buchführung (W. Buchheimer) 1 Stunde.

Einfache Buchführung. Wechsel und Scheck. Behandlung von Fragen des wirtschaftlichen Lebens.

Zeichnen (R. Guignard) 2 Stunden.

Sommer: Skizzieren im Freien. Einführung in die Aquarelltechnik.

Winter: Farbige Stilleben. Illustration in Buntpapier. Einfaches Spielzeug.

Schreiben (E. Kuhn) 1 Stunde.

Technik und Methode der Schweizer Schulschrift, Mittel- und Ober-Stufe. Anleitung im Wandtafel-schreiben. Deutsche Kurrentschrift. Pflege der persönlichen Handschrift.

Gesang (E. Locher) 2 Stunden, einschließlich Chorgesang.

Polyphone Liedsätze. Theorie der Intervalle, Blattsingen (Hörler).

Chorgesang: II.—IV. Klasse, 1 Stunde: 2—4stimmige Chöre für gleiche Stimmen a cappella oder mit Klavier- und Orgelbegleitung (15. Jhd. bis zur Neuzeit).

Turnen (E. Burger) 3 Stunden.

Körperschule. Erweiterung des Stoffgebietes der ersten Klasse. Geräte: Reck, schräge Stangen. Stützsprünge. Volkstümliche Übungen, Schlagballspiel. Anfangsgründe für das Korballspiel. Volley-Ball. Schwimmen, Wasserspringen, Skifahren.

Klasse IIIa

Pädagogik (Dr. Kamm) 4 Stunden.

Einführung in die Psychologie. Psychologie I.

Methodik (M. Schibli und G. Wyß) 1 Stunde.

Organisation und Sinn der Volksschule im allgemeinen und der Übungsschule im besondern. Allgemeine Grundsätze der Methodik. Erste Unterrichtsversuche: Erzählen, Lesen.

Deutsch (Dr. Kamm) 5 Stunden.

Geschichte der deutschen Literatur vom 13. bis zum 17. Jahrhundert. Klassenlektüre: Ausgewählte Texte aus: Burkhard, «Schriftwerke deutscher Sprache I»; Max Frisch, «Die chinesische Mauer». Vortragsübungen: Balladen (Lang, «Balladenbuch für Schweizer Schulen»); Märchen, Kasperlitheater; Nibelungenlied, Parzival; deutsche und griechische Sagen. Einführung in die Weltliteratur: Homer. Wort- und Formenlehre (Greyerz). 12 Aufsätze.

Französisch (Dr. Wirth) 3 Stunden.

Grammatik nach Truan: Cours pratique. Lektüre: La farce du cuvier. Contes du moyen âge. Vercors: Le silence de la mer. Molière: Les précieuses ridicules. Corneille: Le Cid. Ueberblick über die Literatur des Mittelalters, des 16. und 17. Jahrhunderts mit Proben. Vorträge über Werke des 17., 19. und 20. Jahrhunderts. Uebersetzungen und Aufsätze.

Geschichte (Dr. Speidel) 2 Stunden.

Weltgeschichte von der Gegenreformation bis in die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts. Barockbaukunst.

Geographie (Dr. Tschopp) 1 Stunde.

Landeskunde der Schweiz.

Naturwissenschaften (Dr. Bäschlin).

Sommer: 4 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum (in Halbklassen). Zoologie-Anthropologie: Einführung in die Entwicklungsgeschichte der Wirbeltiere. Skelett und Haut der Wirbeltiere und des Menschen.

Winter: 5 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum. Zoologie-Anthropologie: Ernährung, Blutkreislauf, Atmung, Exkretion der Wirbeltiere und des Menschen. Chemie: Kohlenstoff, Silicium. Physik: Elektrizitätslehre.

Praktikum: Sommer. Mikroskopische Präparate zur Entwicklungsgeschichte, Anatomie und Physiologie der Tiere, im besonderen des Menschen.

Winter: Chemie: Uebersicht über die Chemie der Fette, über Seife, Wasch-, Putz- und Bleichmittel an Hand von Versuchen. Versuche zur Chemie der Kohlenhydrate.

Mathematik (Dr. Tschopp) 4 Stunden.

Arithmetik: Die Logarithmen, der Rechenschieber, Gleichungen 2. Grades, arithmetische und geometrische Reihen.

Geometrie: Trigonometrie und Stereometrie.

Zeichnen (R. Guignard) 2 Stunden.

Sommer: Malen im Freien. Figürliches Zeichnen. Stilleben.

Winter: Schwarz-Weiß-Uebungen, Linolschnitt, Stoffdruck. Modellieren. Papierpuppen.

Gesang (E. Locher) 2 Stunden inkl. Chorgesang.

Polyphone Liedsätze, begleitetes Kunstlied. Akkordlehre und Einführung in den 4stimmigen Satz, Blattsingen (Hörler).

Turnen (E. Burger) 3 Stunden.

Körperschule: Anfangsgründe der Ausdrucksgymnastik. Gymnastik. Tänzerische Sprünge. Volkstümliche Übungen. Geräte: Reck, schräge Stangen. Stützsprünge. Steigerung von Leistung und Form. Schwimmen, Wasserspringen und Skilauf. Korbballsport. Volley-Ball.

Theorie: Durcharbeitung des Freiübungsstoffes. Methodik der Bewegungsschulung.

Klasse IIIb

Pädagogik (Dr. Kamm) 4 Stunden.

Einführung in die Psychologie. Psychologie I.

Methodik (M. Schibli und G. Wyß) 1 Stunde.

Organisation und Sinn der Volksschule im allgemeinen und der Übungsschule im besondern. Erziehung zu Ordnung, Arbeit und Gemeinschaft im Unterricht. Erste Unterrichtsversuche: Erzählen, Lesen.

Deutsch (Dr. Humbel) 5 Stunden.

Strömungen und Gestalten der deutschen Literaturentwicklung bis in die Hochklassik. Ausführliche Behandlung des Goethe'schen Werkes. Lektüre der Iphigenie und des Faust (teilweise). Vorträge der Schülerinnen über den Roman in der Weltliteratur. — Sprachgeschichte: Mittelhochdeutsch. Sprachgeschichtliche Einführung. Bedeutungswandel im Wort usw. Aufsätze.

Französisch (Dr. Schmid) 3 Stunden.

Grammatik: Gebrauch der Zeiten (Indicatif, Conditionnel, Impératif, Subjonctif). Diktate, Uebersetzungen, Aufsätze. Lektüre: Mérimée: Colomba. Alain Fournier: Le grand Meaulnes. Ueberblick über die Literatur des Mittelalters (Contes du moyen âge), des 16. und 17. Jahrhunderts. Ausgewählte Texte (Montaigne, Pascal). Ausgewählte Gedichte (Charles d'Orléans, Du Bellay, Ronsard).

Geschichte (Dr. Speidel) 2 Stunden.

Weltgeschichte von der Gegenreformation bis in die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts. Barockbaukunst.

Geographie (Dr. Tschopp) 1 Stunde.

Landeskunde der Schweiz.

Naturwissenschaften (Dr. Bäschlin).

Sommer: 4 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum (in Halbklassen). **Zoologie-Anthropologie:** Einführung in die Entwicklungsgeschichte der Wirbeltiere. Skelett und Haut der Wirbeltiere und des Menschen.

Winter: 5 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum. Zoologie-Anthropologie: Ernährung, Blutkreislauf, Atmung, Exkretion der Wirbeltiere und des Menschen. Chemie: Kohlenstoff, Silicium. Physik: Elektrizitätslehre.

Praktikum: Sommer. Mikroskopische Präparate zur Entwicklungsgeschichte, Anatomie und Physiologie der Tiere, im besonderen des Menschen.

Winter: Chemie: Uebersicht über die Chemie der Fette, über Seife, Wasch-, Putz- und Bleichmittel an Hand von Versuchen. Versuche zur Chemie der Kohlenhydrate.

Mathematik (Dr. Tschopp) 4 Stunden.

Arithmetik: Die Logarithmen, der Rechenschieber, Gleichungen 2. Grades, arithmetische und geometrische Reihen.

Geometrie: Trigonometrie und Stereometrie.

Zeichnen (R. Guignard) 2 Stunden.

Sommer: Malen im Freien. Figürliches Zeichnen.

Winter: Stilleben. Linolschnitt. Modellieren. Wandbehänge aus Stoffresten.

Gesang (E. Locher) 2 Stunden inkl. Chorgesang.

Polyphone Liedsätze, begleitetes Kunstlied. Akkordlehre und Einführung in den 4stimmigen Satz, Blattsingen (Hörler).

Turnen (E. Burger) 3 Stunden.

Körperschule: Anfangsgründe der Ausdrucksgymnastik. Gymnastik. Tänzerische Sprünge. Volkstümliche Uebungen. Geräte: Reck, schräge Stangen. Stützsprünge. Steigerung von Leistung und Form. Schwimmen, Wasserspringen und Skilauf. Korbballspiel. Volley-Ball.

Theorie: Durcharbeitung des Freiübungsstoffes. Methodik der Bewegungsschulung.

Klasse IVa und IVb

Halbklassen in Pädagogik, Lehrübungen, Methodik, Deutsch, Französisch, Zeichnen und Gesang

Pädagogik (Dr. Kamm) 2 Stunden.

Psychologie II. Ziel und Methode der Erziehung. Abriß der Geschichte der Pädagogik.

Lehrübungen (M. Schibli und G. Wyß) 2 Stunden, dazu Wochenpraktikum.

Unterricht mit einer oder zwei Klassen in den einzelnen Fachgebieten. Im Wochenpraktikum Einarbeiten in den kontinuierlichen ganzheitlichen Unterricht.

Lehrübungen: Wechselweise ein Semester in der Uebungsschule, ein Semester in den Uebungsklassen (A. Hausmann und M. Matter, Aarau; H. Rossi, Buchs).

Methodik (M. Schibli und G. Wyß) 2 Stunden.

Schulneulinge und Anfangsunterricht. Methoden des Leseunterrichts. Die einzelnen Unterrichtsfächer, Lehrmittel und Hilfsmittel auf der Unterstufe. Gesamtunterricht. Lektionsbeispiele. Unterrichtsplanung auf weite und kurze Sicht. Unterrichtsgestaltung. Verschiedene Unterrichtsformen. Das Arbeitsprinzip. Unterrichtsfächer und Lehrmittel auf der Mittelstufe mit Ausblicken auf die Oberstufe. Besprechen der Lehrübungen und des Dorfschuldienstes. Lehrplan. Fachliteratur.

Deutsch (Dr. Kamm) Sommer 4, Winter 5 Stunden.

Von der Klassik bis zur Gegenwart. Klassenlektüre: «Don Carlos» (IVa und IVb), «Torquato Tasso» (IVa), «Egmont» (IVb), «Faust I und II» (IVa und IVb). Vertiefung in Leben und Werk eines Dichters nach freier Wahl. Lyrik (IVa «Die schönsten deutschen Gedichte»; IVb «Deutsche Lyriker vom 16. bis 20. Jahrhundert»). Satz- und Stillehre (Greyerz). 10 Aufsätze.

Französisch (Dr. Gilomen) 3 Stunden.

Grammatik: Repetition einzelner Kapitel der Syntax; Uebersetzungen. Literatur: Die HAUPTERSCHINUNGEN des 18. und 19. Jahrhunderts mit Proben. Lektüre: Rousseau: Confessions (Francke); Jean Anouilh: Antigone. Hauslektüre moderner Autoren. Vorträge, Aufsätze.

Geschichte (Dr. Speidel) 3 Stunden.

Kultur- und Wirtschaftsgeschichte der Schweiz, verbunden mit einer zusammenfassenden Wiederholung der politischen Geschehnisse. Verfassungskunde.

Geographie (Dr. Tschopp) 1 Stunde.

Der Kanton Aargau.

Naturwissenschaften (Dr. Bäschlin) 4 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum (in Halbklassen).

Sommer: Geologie: Mittelland, Jura. Zoologie: System der Wirbellosen.

Winter: Biologie: System der Wirbeltiere.

Praktikum: Sommer. Zeichnen einfacher geologischer Profile. Ausgewählte Beispiele aus der Zoologie der Wirbellosen.

Winter: Versuche zur Chemie organischer Verbindungen (Milch, Farbstoffe etc.).

Hygiene (Dr. Vogt) 1 Stunde.

Einführung in die Fragen der persönlichen und sozialen Hygiene mit besonderer Berücksichtigung der Schulverhältnisse.

Mathematik (Dr. Tschopp) 3 Stunden.

Arithmetik: Arithmetische und geometrische Reihen. Zinseszins- und Rentenrechnung. Amortisationsrechnungen und Elemente der Lebensversicherungsrechnung. Binomischer Lehrsatz. Fortsetzung der Trigonometrie.

Stereometrie: Oberfläche und Volumen von Kegel und Kugel und zusammengesetzten Körpern. Repetition.

Zeichnen (R. Guignard) 2 Stunden.

Sommer: Selbständiges Skizzieren im Freien; Umarbeiten des gesammelten Materials zu Illustrationen, die der Unter- und Mittelstufe angepaßt sind.

Winter: Wandtafelzeichnen. Einführung in die Entwicklung der Kinderzeichnung. Die Gesetzmäßigkeit der Farbe. Das Ornament.

Gesang (E. Locher) 2¹/₂ Stunden, einschließlich Chorgesang.

Stoff wie 3. Kl. Dazu im Wintersemester Methodik des Schulgesanges.

Turnen (E. Burger) 4 Stunden.

Körperschule: Durcharbeitung des gesamten Schulstoffes. Tänzerische Gymnastik. Volkstümliche Uebungen und Geräte. Einführung in den Schulturnstoff.

Theorie: Methodik der Leibesübungen.

In der 4. Wochenstunde werden gruppenweise die Lehrübungen abgehalten.

Instrumentalmusik. (Der Unterricht wird in Gruppen von 3 Schülerinnen erteilt. Für Vorgerückte außerdem wöchentlich je ¹/₂ Stunde Einzelunterricht.)

Klavierspiel: I., III., IV. Klasse: E. Locher und H. Leuenberger; II.—IV. Klasse: J. Zürcher.

Klavierschulen von Kugler, Wolfer und Diller. Etuden von Heller, Burgmüller, Bertini, Czerny und Cramer; leichtere Werke von Bach und andern klassischen Meistern im Anschluß an die Klavierschule. Tonleitern, Arpeggien, Fingerübungen, rhythmische Uebungen. Vom-Blatt-Spiel, Theorie und Gehörübungen. Das Pensum der Fortgeschrittenen richtet sich nach Begabung und Neigung; die benutzte Klavierliteratur soll die Musik als Ausdruck unserer und vergangener Zeiten begreifen lehren.

Orgelspiel: III. und IV. Klasse: J. Zürcher.

Manualübungen. Pedalstudien und leichte Stücke. Triospiel. Schulen von Merkel und Kaller. Choräle. Choralvorspiele von Bach und Reger. Präludien und Fugen von Bach.

Violinspiel: Ensemblestunde und Orchester: A. Kühne, M. Rüegg u. J. Zürn.

Einführung in das Lagenspiel. Studium von Etüden und Vortragsstücken alter und moderner Meister. Werke aus der Trio-Meisterschule. Die Orchesterstunde dient dem Studium der passenden Literatur.

B. Fakultative Fächer

Religionslehre (Dr. Humbel).

I. Klasse 2 Stunden. Religionskundliche Grundfragen. Kursorische Lektüre aus dem Alten Testament. (Betonung des jüdischen Weges zum Christentum.) Der griechische Weg zum Christentum. (Griechische Religion und Philosophie.)

II. Klasse 2 Stunden. Der Weg der Griechen und Römer zum Christentum. (Griechisch-römische Religion und Philosophie; orientalische Mysterienreligionen.) Neues Testament: Die Evangelien.

III. Klasse 1 Stunde. Paulusbriefe und Apostelgeschichte. Einführung in die Geschichte der außerbiblichen Religionen. Besondere Betonung der ostasiatischen Religionen.

IV. Klasse 1 Stunde. Abschluß der allgemeinen Religionsgeschichte. Geschichte des Christentums in der Antike, mit besonderer Betonung seiner Auseinandersetzung mit der synkretistischen Umwelt und mit Ausblicken auf die spätere Entwicklung.

Englisch (Dr. Gilomen).

I. Klasse 3 Stunden. Einführung und Grammatik nach F. L. Sack: Living English (B). Lektüre von Anekdoten aus Easy Reading (Francke). Konversation; Volkslieder; Zusammenfassungen.

II. Klasse 3 Stunden. Abschluß von F. L. Sack: Living English (B). Ausgewählte Kapitel aus der Grammatik. Lektüre: IIa: Jean Webster: Daddy-Long-Legs (Hodder & Stoughton); IIb: A. A. Milne: Winnie-The-Pooh (Methuen); O. Wilde: Fairy Tales. Konversation, Zusammenfassungen.

III. Klasse 2 Stunden. Lektüre IIIa: J. Webster: Daddy-Long-Legs (Francke); Modern Short Stories (Everyman); IIIb: L. Housman: Victoria Regina (Francke); Thornton Wilder: The Bridge of San Luis Rey (Longmans). Konversation, Aufsätze.

IV. Klasse im Sommer 2 Stunden. Lektüre: English Short Stories (Francke); Gedichte: The Golden Treasury of Songs and Lyrics (Dent). Konversation, Aufsätze.

Italienis

I. K
Sprache

II.
Collodi;
sationsül
Uebunge

III.
Racconti
mit Prob

IV. K
Commed
schichte

Latein (I

I. Kl
historisch
schwörun

II. K
in die Un

III. K
allgemein
Elegien; I

IV. K
Auslese au

Kunstgesc

III. K

IV. K
Kurzer Bl

Stenograp

Lehrbu
eigener Sa

Italienisch (Dr. Wirth).

I. Klasse 3 Stunden. Grammatik nach Alani: Lehrbuch der italienischen Sprache. Gedichte und Volkslieder. Konversation. Schriftliche Uebungen.

II. Klasse 3 Stunden. Grammatik nach Alani. Lektüre: Pinocchio von Collodi; *Attraverso sette secoli* von Gerig. Gedichte und Volkslieder. Konversationsübungen nach E. Piguet. Kleine Szenen und Vorträge. Schriftliche Uebungen.

III. Klasse 2 Stunden. Abschluß der Grammatik nach Alani. Lektüre: *Racconti puerili* von Fr. Chiesa. Ausgewählte Kapitel der Literaturgeschichte mit Proben aus Anthologien. Vorträge. Schriftliche Arbeiten.

IV. Klasse im Sommer 2 Stunden. Lektüre mehrerer Gesänge der *Divina Commedia* (Inferno und Purgatorio). Einige Kapitel aus der Literaturgeschichte mit Proben.

Latein (Dr. Speidel).

I. Klasse 3 Stunden. Phaedrus: Fabeln; Caesar: *Bellum Gallicum*, kulturhistorische Kapitel; Ovid: Einige Metamorphosen; Sallust: *Catilinarische Verschwörung*.

II. Klasse 3 Stunden. Catull: Ausgewählte Gedichte; Vergil: *Aenes*, Fahrt in die Unterwelt; Cicero: Auswahl aus der 4. Rede gegen Verres.

III. Klasse 2 Stunden. Martial: Ausgewählte Gedichte; Tacitus: *Germania*, allgemeiner Teil; Auslese aus Ovid (aus dem römischen Alltagsleben); Tibull: Elegien; Enea Silvio Piccolomini: *Eurialus* und *Lucretia*.

IV. Klasse im Sommer 2 Stunden. Tacitus: Auswahl aus den *Annalen*; Auslese aus Ovid (wie in Klasse III).

Kunstgeschichte (Dr. Humbel) 1 Stunde.

III. Klasse (im Winter): Von der Kunst der Antike bis zur Renaissance.

IV. Klasse (im Sommer): Von der Renaissance bis zum 18. Jahrhundert. Kurzer Blick auf das 19./20. Jahrhundert.

Stenographie (M. und R. Bachofen) I. und II. Klasse je 1 Stunde.

Lehrbuch von Emil Hug (gekürzte Ausgabe). Texte und Diktate aus eigener Sammlung.

Töcherschule

A. Obligatorische Fächer

1. Klasse

Deutsch (Dr. Heitz) 4 Stunden.

Einführung in Leben und Werk Kellers, Meyers, Gotthelfs, Hebels und Storms. Lektüre: «Der grüne Heinrich» (Auswahl), «Gustav Adolfs Page», «Die schwarze Spinne», «Der Schimmelreiter». Laut-, Wort- und Formenlehre (Greyerz). 12 Aufsätze. Vorträge (Lebensbilder). Fragen der Kunst: Bedeutende Schweizer Maler.

Französisch (Dr. Wirth) 4 Stunden.

Grammatik nach Fr. Hunziker: Abrégé de grammaire française. Lektüre: Le petit Trott. Contes de Perrault (Ausgabe Hunziker). Colomb: La fille de Carilès. Gedichte und Volkslieder. E. Nüesch: Pour faire parler nos élèves. Konversation. Kleine Szenen. Kurze Vorträge über Erlebtes und Gelesenes. Schriftliche Übungen.

Heimatkunde (Dr. Lüthy) 3 Stunden.

Geographische und wirtschaftliche Grundlagen der Schweizer Geschichte. Territorialer Aufbau der alten Eidgenossenschaft. Kultur der Patrizier und des Volkes. Schweizergeschichte von 1798 bis 1848.

Erziehungslehre (Dr. Heitz) 2 Stunden.

Einführung in die Erziehungslehre und in die Seelenkunde (z. T. an Hand ausgewählter Lesestücke aus Werken Kellers). Tagebuch.

Mathematik (E. Burger) 2 Stunden.

Abgekürztes Rechnen, Englisches Geld und Maße, Kettensatz, Zinsrechnungen; Wechselrechnungen, Terminrechnungen.

Naturkunde (H. Hunziker) 4 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum (in Halbklassen).

Sommer: Pflanzen-Anatomie und -Physiologie; Zellenlehre, Vererbung.
Winter: Einführung in die anorganische Chemie.

Praktikum: Sommer: Präparieren und Mikroskopieren im Zusammenhang mit dem Unterricht. Winter: Einfache chemische Versuche zum Unterrichtsstoff.

Hauswirtschaftslehre (C. Bachmann) 2 Abteilungen zu je 4 Stunden.

Ernährungs- und Nahrungsmittellehre: Stoffwechsel und Ernährung. Wasser, Kohlenhydrate, Eiweißstoffe, Fette, Mineralstoffe. — In jeder Lektion Kochen, Tischdecken und Servieren, Instandhaltung der Küche.

Gesang (H. Leuenberger) 2 Stunden, davon 1 Stunde Chorgesang.

Volkslieder, Madrigale, Motetten und Kunstlieder aus verschied. Epochen.

Turnen (K. Fischer) 2 Stunden.

Aehnlich wie in der I. Klasse Seminar.

2. Klasse

Deutsch (Dr. Heitz) 4 Stunden.

Einführung in Leben und Werk Gotthelfs, Goethes, Hebbels und Wiecherts. Lektüre: «Die schwarze Spinne», «Egmont», «Agnes Bernauer», «Der Kinderkreuzzug» und «Macbeth» (Shakespeare). Formen-, Satz- u. Stillehre (Greyerz). Rechtschreibung und Satzzeichengebrauch (Rep.-Uebungen). 12 Aufsätze. Fragen der Kunst: Die wichtigsten Stilepochen (Romanik und Gotik).

Französisch (Dr. Wirth) 4 Stunden.

Abschluß der Grammatik nach Fr. Hunziker. Lektüre: Daudet: Lettres de mon Moulin. Herking: Polissez votre français. Fabeln von Lafontaine. Besprechung verschiedener Autoren des 19. und 20. Jahrhunderts und anschließend Vorträge. Uebersetzungen, Briefe und Aufsätze.

Heimatkunde (Dr. Speidel) im Sommer 3 Stunden, im Winter 1 Stunde.

Verfassungskunde unter Einbezug von Wirtschaftsfragen. Orts- und Eigennamen. Baukunst der Renaissance und des Barocks.

Rechtslehre (Dr. Baumann) im Winter 2 Stunden.

Begriff, Aufgabe und Wesen des Rechts. Die Rechtsquellen. Einteilung des Rechts. Die Organisation der Rechtspflege. Die Entstehung des ZGB. Ausgewählte Abschnitte aus dem Personen- und Familienrecht mit Erläuterung praktischer Beispiele. Grundbegriffe des Steuerrechts und des Betreibungsrechts. Ueberblick über das Strafrecht.

Erziehungslehre (Dr. Kamm) 2 Stunden.

Ausgewählte Abschnitte aus der Seelenkunde und Erziehungslehre.

Mathematik (E. Burger) 2 Stunden.

Zinsrechnen, Wechselrechnung, Terminrechnung, Warenrechnung, Kontokorrentrechnung. Flächenberechnungen, Körperberechnungen.

Naturkunde (E. Burger) 3 Stunden, davon 1 Stunde Praktikum (in Halbklassen).

Bau und Leben des Menschen, unter besonderer Berücksichtigung der Ernährungsphysiologie.

Hauswirtschaftslehre (C. Bachmann) 5 Stunden, davon 4 Stunden in Halbklassen.

Ernährungs- und Nahrungsmittellehre: Vitamine. Die Kleinlebewesen im

Haushalt. Aufbewahrung und Haltbarmachung. Besprechung der wichtigsten Nahrungsmittel. Speisezettelzusammenstellung. Kochen: Herstellung ganzer Mahlzeiten.

Pflege des Körpers und der Kleidung; Waschmittel, Waschen. Anforderungen an ein gesundes Wohnen.

Gesang (H. Leuenberger) 2 Stunden, davon 1 Stunde Chorgesang.

Stoff ähnlich wie in der 1. Klasse, nur in gesteigerter Schwierigkeit.

Turnen (K. Fischer) 2 Stunden.

Aehnlich wie in der II. Klasse des Seminars.

B. Fakultative Fächer

Englisch (Dr. Gilomen) je 3 Stunden:

1. Klasse: Einführung und Grammatik nach F. L. Sack: Living English(A). Konversation. Volkslieder. Zusammenfassungen.

2. Klasse: Abschluß von F. L. Sack: Living English (A). Konversation (Hottinger: Brush up your English). Volkslieder. Schriftliche Uebungen.

Italienisch (Dr. Wirth).

1. Klasse 3 Stunden. Grammatik nach A. Zuberbühler: Kleines Lehrbuch der italienischen Sprache. Gedichte und Volkslieder. Konversation. Dialoge und kleine Vorträge. Schriftliche Arbeiten.

2. Klasse 2 Stunden. Abschluß der Grammatik nach A. Zuberbühler. Lektüre: Attraverso sette secoli von Gerig. Cuore von De Amicis. Gedichte und Volkslieder. Konversation. Vorträge. Schriftliche Arbeiten.

Zeichnen (R. Guignard) je 2 Stunden.

1. Klasse. S o m m e r: Pflanzenstudien. Uebungen mit farbiger Kreide. W i n t e r: Tonwert-Uebungen mit Blei- und Farbstift. Zeichnen und Malen aus der Vorstellung. Stoffdruck (Linol).

2. Klasse. S o m m e r: Farbige Uebungen im Freien. W i n t e r: Wandtafelkurs. Modellieren. Spielzeug aus Papier.

Weißnähen (O. Zumbrunn). 1. und 2. Klasse je 4 Stunden.

Unterricht an der kantonalen Gewerbeschule. Selbständiges Anfertigen der Wäsche, für den eigenen Bedarf und für Angehörige, in einfacher, geschmackvoller und zeitgemäßer Ausführung. Maßnehmen, Schnittmusterzeichnen, Materialkunde (Herkunft und Verarbeitung der Rohstoffe, Brennproben, Einkauf der Stoffe). Herstellung der verschiedenen Wäschestücke und eines Kissens.

Stenographie (M. und R. Bachofen) 1. und 2. Klasse je 1 Stunde.

Wie im Seminar.

Instrumentalmusik / Klavierspiel (H. Leuenberger).

Gruppen- und Einzelunterricht wie am Seminar.

Exkursionen

Pädagogik (Dr. Kamm): IV. Klasse, Anstalt Königsfelden.

Methodik (M. Schibli und G. Wyß): IV. Klasse, Anstalt Landenhof.

Geschichte (Dr. Speidel): IV. Klasse, Præhistorische und römische Sammlung im Landesmuseum Zürich.

Naturwissenschaften (Dr. Bäschlin): Lehrausflüge in die nähere und weitere Umgebung von Aarau:

Botanik: I. Klasse, Obererlinsbach-Krinnenfluh-Hard-Herzberg. Klasse IIb, Staffelegg-Gisliflüh (je 1/2 Tag).

Geologie: IV. Klasse, Suhrenthal-Staffelbach und Staffelegg-Fricktal-Laufenburg (je 1 Tag).

Zoologie: IV. Klasse, Besuch des zoologischen Gartens in Basel (1 Tag).

Physik/Chemie: IIIa und IIIb, Gaswerk Aarau und Sunlight Olten.

Künstlerische Veranstaltungen

Zusammen mit der Schülerschaft des Seminars Wettingen und dem Kammerorchester Wettingen waren unsere Seminarklassen II—IV am 20. August an einer **Serenade** im dortigen Klosterpark beteiligt. Unter der Leitung von Karl Grenacher und Ernst Locher wurden die Bauernkantate und die Jagdkantate von J. S. Bach aufgeführt. Als Solisten wirkten mit: Heidi Beck (Sopran), Hans Dietiker (Tenor) und Werner Ernst (Baß). Unsere Sängerinnen waren zum Nachessen Gäste der Seminarverwaltung.

Am 6. Oktober gaben Michael Mann (Bratsche) und Hans Leuenberger (Klavier) ein **Hauskonzert** mit Werken von J. S. Bach, Robert Schumann und Paul Hindemith.

Am 17. November besuchten unsere Schülerinnen die Theaterraufführung der Kantonsschule: «**Der Sturm**» von Shakespeare, mit Orchestermusik von Armin Schibler.

Am 3. Dezember veranstalteten Ida Zürcher und Ernst Locher in der Kirche Obersträß, Zürich, ein **Konzert mit geistlicher Musik** (Werke von J. S. Bach und Benjamin Britten). Mitwirkende: Lydia Herbst (Sopran), Corinna Blaser (Harfe), Erich Kobe (Violine), III. und IV. Seminarklasse. Fräulein Zürcher übernahm in freundlicher Weise alle Kosten.

Am 13. Dezember: **Weihnachtskonzert** in der Aarauer Stadtkirche. Leitung: Ernst Locher. Solisten: Corinna Blaser (Harfe), Erich Vollenwyder (Orgel). Chor: Seminarklassen II—IV. Werke von J. S. Bach, Joh. Vierdanck, Orlando di Lasso, A. Agazzari, Marcel Tournier und als Abschluß: «A Ceremony of

Carols» (Weihnachtsgesänge) von Benjamin Britten für 3stimmigen Chor und Harfe.

Musizierstunde in der Aula (2. März 1951) mit Klavier- und Violinvorträgen.

Schulreisen, Heimattag und Sport

Die Schulreisen wurden bei schönem Sommerwetter vom 27.—29. Juni ausgeführt.

Seminar:

I (Dr. Bäschlin): St. Imier—Mont Soleil—Les Breuleux—Montfaucon*—Doubstal—St. Ursanne*—Petersinsel.

IIa (Herr und Frau Dr. Gilomen): Außerberg—Raron—Sierre—St. Luc*—Bella Tola—St. Luc*—Illgraben—Sierre—Lausanne.

IIb (R. Guignard): Agnuzzo*—Monte Generoso—Bissone—Lugano—Agnuzzo*.

IIIa (E. Locher): Arcegno*—Losone—Onsernonetal—Arcegno*—Isola di Brissago.

IIIb (Dr. Tschopp): Außerberg—Raron—Sion—Les Haudères*—Arolla—Les Haudères*—Sion—Lausanne.

IV (Dr. Kamm und Dr. Vogt): Morteratsch—Bovalhütte*—Diavolezza—Alp Grüm—Pontresina*—Muottas Muragl—Julier.

Töcherschule:

1 (H. Hunziker und Frl. Iselin): Chur—Tschierschen—Ochsenalp—Arosa*—Tschuggen—Weißhorn—Carmenna—Arosa*—Sapün—Davos.

2 (Frl. Dr. Wirth): Sierre—St. Luc—Chandolin*—Bella Tola—Chandolin*—Sousillon—Chillon—Lausanne.

Unterkunftsorte mit * bezeichnet.

Die Maiwanderung (2. Juni nachmittags) führte unter Leitung von Herrn Dr. Tschopp ab Hirschtal über Bottenwil-Bottenstein nach Zofingen.

Am Heimattag (14. September) wanderten Lehrer und Schülerinnen bei schönem Wetter unter der Führung von Herrn Dr. Bäschlin von den Salhöfen aus über Anwil nach dem Witnauer Horn (Refugium) und über die Ruine Homberg nach Frick.

Skikurs auf dem Stoos: 5.—9. Februar 1951. Schneefall und gutes Wetter wechselten. Leitung: Herr E. Burger. Instruktooren: Die Herren Dr. Kamm;

G. Breitenstein, Muhen; F. Brühlmann, Aarau; R. Burger, Reinach; R. Cymorek, Wien; E. Noser, Herzberg; E. Voûte, Montana; Frau G. Burger-Deck; Frl. G. Gamper; Frl. Y. Hediger; Frl. A. Mühlberg (alle vier ehemalige Schülerinnen); Frl. L. Hösli, Baden. Kursarzt: Herr Dr. Vogt. Ferner waren beteiligt: Die Herren Dr. Bäschlin, Dr. Gilomen, H. Hunziker und Pfr. Dr. Ley. Unterkunft in drei Skihäusern. Die Schule leistete an die Kosten einen Beitrag von Fr. 1280.—, Kosten für die Teilnehmer je Fr. 36.—. Von schweren Unfällen blieb der Kurs glücklicherweise verschont.

Dorfschuldienst

Die IV. Klasse stand vom 30. Oktober—11. November 1950 im Schuldienst und zwar an folgenden Orten: Asp, Baden-Kappelerhof, Biberstein, Birmenstorf, Brugg, Fahrwangen, Fislisbach, Gränichen, Killwangen, Küngoldingen, Küttigen, Laufenburg, Leibstadt, Neuenhof, Niederlenz, Oberehrendingen, Ormalingen, Remetschwil, Rotenfluh, Rothrist, Rupperswil, Stetten, Teufenthal, Uerkheim, Unterentfelden, Wiliberg, Würenlos, Zofingen.

Stellvertretungen

Der Violinunterricht wurde vom 5. September bis zum Schluß des dritten Schulquartals von Frau Ruth Dula, Basel, erteilt. — Frl. Dora Leutwyler vertrat im zweiten Schulquartal während zwei Wochen die erkrankte Hauswirtschaftslehrerin. — Für die gewissenhaft geleistete Arbeit sei den Stellvertreterinnen der beste Dank ausgesprochen.

Ferien

Frühlingsferien: 10.—29. April 1950.

Sommerferien: 17. Juli—12. August 1950.

Herbstferien: 9.—28. Oktober 1950.

Winterferien: 26. Dezember 1950 bis 6. Januar 1951.

	s	I	w	s	II	w	s	III	w	s	IV	w	1	2
Obligatorische Fächer:														
Deutsch	5			5			5			5			4	
Französisch	4			4			3			3			4	
Pädagogik							4			2			4	
Lehrübungen										2			2	
Methodik							1			2			3	
Geschichte	2				2		2			2			2	
Geographie	2				2		1			3			1	
Biologie										1			4	
Chemie							3			1			2	
Physik										1			2	
Geologie							1			2			2	
Praktikum	2				2		1			1			2	
Gesundheitslehre													27	
Mathematik	4				4		4			1				27
Buchführung							1			1				
Kunstzeichnen	2				2		2			3				
Schreiben	1				1		2			2				
Gesang	2				2		2			2			3	
Instrumentalmusik	1				1		1			1			3	
Turnen	3				3		3			3			1	
30	29			32	31		32	33		34	35			
Fakultative Fächer:														
Englisch	3				3		2			2			3	
Italienisch	3				3		2			2			3	
Latein	3				3		2			2			1	
Religionslehre	2				2		1			1			2	
Kunstgeschichte							1			3			2	
Einzelhalbstunde in Instrumentalmusik	1/4				1/2		1/2			1			1	
Orgel	1				1		1			1			1/4	
Orchesterstunde	1				1		1			1			1	
Stenographie													4	
13 1/4				13 1/2			9 1/2	10 1/2		10 1/2	3 1/2		15 1/4	15 1/2
Obligatorische Fächer:														
Deutsch														
Französisch														
Erziehungslehre														
Heimatkunde														
Naturkunde														
Praktikum														
Hauswirtschaftslehre														
Mathematik														
Gesang														
Turnen														
27														
Fakultative Fächer:														
Englisch														
Italienisch														
Religionslehre														
Kunstzeichnen														
Instrumentalmusik														
Einzelhalbstunde in Instrumentalmusik														
Stenographie														
Weißnähen														
15 1/4														

8. Aus der Schulchronik

Behörden

Nach der ersten Lesung der Seminardekrete im Großen Rat beschloß die großrätliche Kommission, es seien die aufgeworfenen Fragen zunächst in interessierten Volkskreisen zu besprechen (12. Mai 1950). Vertreter unserer Lehrerschaft nahmen darauf als Referenten oder Votanten an verschiedenen derartigen Versammlungen teil, so an einer Pressekonferenz im Seminar Wettingen, an Aussprachen, die vom Vorstand des protestantischen Volksbundes, vom aargauischen Lehrerverein und vom Bezirksschulrat Zofingen veranstaltet wurden.

Am 31. Mai 1950 beschloß der Große Rat, die Besoldung der Mittelschullehrer und anderer staatlicher Lehrkräfte um Fr. 500.— zu heben und die Seminarlehrerinnen den Lehrern gleichzustellen, womit die Differenz von Fr. 1500.— beseitigt wurde.

Da der große Bestand der IV. Klasse die Unterrichtsführung erschwerte, bewilligte die Erziehungsdirektion eine teilweise Parallelisierung und zwar in Pädagogik, Methodik, Deutsch, Französisch, Singen und Zeichnen.

Im Schuljahr 1951/52 wird die IV. Klasse durchgehend parallelisiert sein; deshalb wird mit Bewilligung der Erziehungsdirektion und der Schulpflege Aarau eine weitere Uebungsklasse bereit gestellt werden (die Klasse des Herrn Th. Elsasser).

Mit Bewilligung der Schulpflege Aarau konnte der Hauswirtschaftsunterricht im 2. Quartal aus der alten Mühle in die elektrische Küche des Zelglischulhauses und mit Beginn des Wintersemesters der Turnunterricht in die beiden Zelglihallen verlegt werden; für die Schülerinnen und die Unterrichtsführung ergab sich daraus eine spürbare Erleichterung. Auf Staatskosten wurden 160 Garderobekästchen angeschafft.

Die Seminarkommission behandelte in einer Sitzung das Bauprojekt (21. November 1950).

Lehrerschaft

Am 5. September 1950 starb Herr Albert Kühne, der langjährige Violinlehrer unserer Schule, unerwartet an den Folgen einer Operation. Vierundsechzigjährig war er noch zwei Wochen vor seinem Hingang rüstig im Amte gestanden und niemand hätte damals den traurigen Ausgang geahnt. Herr Kühne hat 1913 die Stelle des Violinlehrers ange-

treten und damit eine Lebensaufgabe übernommen, für die er damals wenig Vorarbeit vorfand, denn um die Jahrhundertwende war der Violinunterricht eingegangen. In unermüdlicher Pflichterfüllung und in gründlichem Verfahren baute Herr Kühne sein Fach derart aus, daß manche künftige Lehrerin befähigt wurde, ihren Gesangunterricht mit der Geige wirksam zu unterstützen. Er ruhte auch nicht, bis er ein Schülerorchester schaffen konnte und sicherlich zählte er jene Stunden zu den schönsten seines Lebens, da er an der Schlußfeier unserer Lehranstalt jeweils am Dirigentenpult stand. In schöner Weise konnten bei diesem Anlaß die Zuhörer erkennen, welche Echtheit der Arbeit des Dahingegangenen zu Grunde lag, denn er wählte stets Werke, die dem jugendlichen Können angemessen waren und bewahrte so die jungen Musikanten davor, nur einem schönen Schein zu dienen. Wer wie Herr Kühne fast vier Jahrzehnte hindurch an der gleichen Stelle gewirkt hat, dem folgt die Dankbarkeit vieler nach und für sie alle war es besonders schmerzlich, daß ihm der Ruhestand versagt geblieben ist.

Am 21. Februar 1951 verschied kurz vor Vollendung ihres 74. Lebensjahres **Fräulein Anna Zellweger**, die Mitbegründerin unserer Uebungsschule. Von 1919 bis zum Herbst 1940 waren ihr die untere Abteilung der Uebungsschule und die Hälfte des Methodikunterrichtes anvertraut. Mit ihrem gleichgesinnten Mitarbeiter zusammen gab sie der lehrpraktischen Ausbildung der Seminaristinnen Inhalt und Richtung, so daß eine Bildungsstätte entstand, in der zahlreiche angehende Lehrerinnen das elementare Rüstzeug für die Tätigkeit in den Schulstuben des Kantons erwerben konnten, und weiterhin stand ihnen die Uebungsschule jederzeit offen, wenn sie, von Anfangsschwierigkeiten im eigenen Wirkungskreis bedrückt, Rat und Aufmunterung nötig hatten. Fräulein Zellweger hat in einer Epoche gewirkt, da die pädagogische Provinz von manchen neuen Strömungen durchflutet wurde. In ihrer Aufgeschlossenheit nahm sie zahlreiche Anregungen auf und verwirklichte sie gerne, wenn sie nach ihrer Ueberzeugung dem aargauischen Schulwesen angemessen waren. Niemals aber ließ sie sich durch das Neue an sich blenden, sondern entscheidend war, daß es sich befruchtend in das Bisherige einfügte. Ihr klarer Geist wußte in all das Mannigfaltige, das an sie herantrat, Ordnung zu bringen und durch die gütige Festigkeit ihres Wesens wurde sie den Kindern und den jugendlichen Zöglingen eine sichere Lenkerin. Was Hingabe an die Lebensaufgabe bedeutet, hat Fräulein Zellweger allen, die in ihren Wirkungskreis eintraten, beispielhaft vorgelebt und der Einfluß, der von ihr ausging, war gerade darum so tief-

greifend und nachhaltig. Was sie in der täglichen Arbeit erprobt und erfahren hatte, legte sie in erfrischend geschriebenen Büchern nieder, so in der aargauischen Fibel «Chumm, mer wänd go wandere!» (1927), im Lesebuch für das zweite Schuljahr «Alle Vögel sind schon da» (1930) und in dem schönen Band, der aus den ersten Jahren der Ruhe hervorgegangen ist: «Geschichtenbuch für Knaben und Mädchen». — Daß die verantwortungsvolle Doppelaufgabe, die in die Lehrstelle der Fräulein Zellweger eingeschlossen war, auch eine Fülle von Kraft und Ausdauer langsam aufzehren mußte, war unaufhaltsam; Arbeit aber, die nicht mehr vollwertig sein konnte, vertrug sie nicht, und so trat sie im Herbst 1940 nach mehr als zwei Jahrzehnten von der Stelle, die sie als erste innegehabt hatte, zurück. Die Seminarlehrerschaft verlor damit eine markante Persönlichkeit; ihr dann und wann wieder zu begegnen, war allen ehemaligen Mitarbeitern stets eine Freude. Da sie nun nach schwerem Leiden für immer dahingegangen ist, bleiben doch die Früchte ihres getreuen Wirkens in vielen Schulstuben des Kantons erhalten und was sie gegeben hat, wirkt in andern Händen weiter.

An die verwaiste Violinlehrerstelle wählte der Regierungsrat am 1. Dezember 1950 **Herrn Jürg Zürn**, von Küblis, in Zürich. Geboren 1925, durchlief Herr Zürn zunächst das Lehrerseminar Schiers, wo er 1945 das Patent erwarb. Am Konservatorium Zürich war er in seinem Hauptfach Schüler von Stefi Geyer und bestand 1949 mit sehr gutem Erfolg die Diplomprüfung. Nachdem er anschließend an der Volksviolinschule Zürich unterrichtet hatte, trat er nach Neujahr 1951 in den Dienst unserer Schule.

Am 9. März 1951 beschloß der Regierungsrat die Umwandlung der Hilfslehrerstelle für Gesang an der Töcherschule und für Instrumentalunterricht an beiden Abteilungen in eine Hauptlehrerstelle; damit erhielt die Tätigkeit des **Herrn Hans Leuenberger**, die 1936 an unserer Schule begonnen hat, eine wertvolle Anerkennung.

Die Bibliothekarin stellte den letzten Druckbogen des Kataloges fertig.

Der Schularzt erteilte wiederum den beiden ersten Klassen einen sechsstündigen Kurs über persönliche Gesundheitspflege. Er ordnete die obligatorischen Durchleuchtungen an, nahm — mit Einwilligung der Eltern — Impfungen gegen die Tuberkulosegefahr vor und betreute einläßlich den Turn- und Sportunterricht.

Ueber die Errichtung neuer Jahresvikariate gibt das Lehrerverzeichnis Aufschluß.

Schülerschaft

Im Frühjahr 1951 stellten sich 45 Kandidatinnen zur Aufnahmeprüfung für die I. Klasse, 2 für die III. Klasse Seminar und 23 für die 1. Klasse Töchterschule. Aufgenommen wurden: 36 in die I. Klasse, 2 in die III. Klasse Seminar und 18 in die 1. Klasse Töchterschule. Zu Beginn des neuen Schuljahres wird für Erkrankte und Abwesende eine nachträgliche Aufnahmeprüfung folgen.

Die Wahlfähigkeitsprüfung 1951 wurde von 31 Schülerinnen unseres Seminars und von einer Kandidatin des Seminars Menzingen bestanden. Einige Abiturientinnen wurden schon vorher gewählt.

Von den 15 Schülerinnen der 2. Klasse Töchterschule 1950/51 bilden sich aus: 7 zu Haushaltungslehrerinnen, 1 zur Kindergärtnerin, 1 zur Kinderpflegerin, 2 zu Krankenschwestern, 2 zu Laborantinnen, 1 zur Röntgenassistentin und eine besucht die Kunstgewerbeschule Zürich.

Drei Klassen (IIa, IIb und 2) besorgten im Herbst die Haussammlung für das Internationale Rote Kreuz und brachten den schönen Betrag von Fr. 5244.— zusammen.

Von den Klassen der Töchterschule nähte die eine für die Lawinengeschädigten Wäschestücke (der Stoff ein Geschenk der Firma Jenny, Aarau) und die andere spendete einen Geldbetrag.

Der Jahreskurs für Maschinenschreiben an der Handelsschule des K.V. (2 Wochenstunden) wurde von 13 Schülerinnen besucht.

Musikalische Darbietungen der Schlußfeier 1951

Orchester: G. Ph. Telemann, Konzert in D-Dur für vier Violinen (Adagio — Allegro — Grave — Allegro).

Chor der Töchterschule: Luca Marenzio, «An eim fließenden Bächlein». Jakob Regnart, «Der süße Schlaf», 3stimmige Madrigale a capella.

Chor der Seminaristinnen: Felix Mendelssohn, «Veni Domine», Motette für 3stimmigen Chor mit Klavierbegleitung.

Ernst Widmer, Vier alte Volkslieder: a) Käuzlein, b) Jungbrunnen, c) Mühlerad, d) Guckguck.

Zur Bauvorlage

Das Bauprojekt wurde durch die Architekten nochmals überprüft und neu berechnet, nachher von verschiedenen Instanzen behandelt und vor kurzem vom Regierungsrat gutgeheißen.

In früheren Jahresberichten wurden einläßliche Angaben gemacht, um darzutun, unter welch ungenügenden Raumverhältnissen unsere Lehranstalt zu leiden hat. Ohne wiederholen zu wollen, sei nochmals auf einige Tatsachen hingewiesen, aus denen sich eine Verkümmern der geistigen Ausbildung und eine gesundheitliche Gefährdung ergeben. Seit einigen Jahren stehen für 8 Klassen — und neuerdings für deren 9 — nur 6 normale Unterrichtsräume zur Verfügung! Das führt dazu, daß zahlreiche Stunden im Schülerinnenzimmer erteilt werden müssen. Eine einfache Berechnung läßt erkennen, wie unheilvoll sich das auswirken müßte, wenn von einer der Schülerinnen eine Infektion ausgehen sollte, was bei aller Sorgfalt des Schularztes jederzeit geschehen kann. Das Zimmer hat eine Bodenfläche von 16 m² und einen Rauminhalt von 60 m³; es hat vor allem dem Unterricht in Fremdsprachen und in Religionslehre zu dienen und dabei jeweilen 10—15 Schülerinnen aufzunehmen. Für die Eltern unserer Schülerinnen ist es nicht bedeutungslos zu wissen, zu welch gefährlichem Gedränge ihre Töchter gezwungen werden. — Im Jahre 1946 wurde auch im Kanton Aargau Heinrich Pestalozzi mit hohen Worten gefeiert. Wie verhalten sich nun im Bereiche unserer Lehranstalt Worte und Taten zu einander? Ein großer Teil des Unterrichts muß nicht nur in das Schülerinnenzimmer verlagert werden, sondern auch in die Bibliothek und in das Singzimmer, d. h. in Räume, die jede nachhaltige Veranschaulichung verunmöglichen. Wie in früheren Jahrhunderten muß fast alles mit dem bloßen Wort gelöst werden, eine Beschränkung, die den vollen Ertrag der Unterrichtsarbeit nicht entstehen läßt. Wer aber von der Jugend Leistungen verlangt, sollte ehrlicher Weise auch die Mittel zur Hand haben, die das Werden vollwertiger Ergebnisse sicherstellen, sonst bleibt sein Bemühen irgendwie unecht, und für echt und unecht hat die Jugend im allgemeinen einen unbestechlichen Sinn. So weit sind wir nun aber, daß wir durch höhere Gewalt daran verhindert werden, in allen Teilen des Unterrichts volle Arbeit zu leisten.

Als die Stadt Aarau vor einigen Jahrzehnten in die Verstaatlichung des Lehrerinnenseminars einwilligte, sah wohl keiner der verantwortlichen Männer voraus, in welch mißliche und unwürdige Verhältnisse diese Schule einmal geraten werde und zwar in einer Zeit hoher wirt-

schaftlicher Blüte. Es hätte allerdings damals schon das weise Wort des Aargauer Grafen vom Jahre 1036 erwogen werden können, der in eine Urkunde schreiben ließ, «daß es sich oft ereignet, wenn eine kleine Sache in die Hände der Großen gelangt, daß sie dann entweder völlig vernachlässigt oder doch zu wenig geschützt wird».

Wenn man bedenkt, wie etwa die Kantone Luzern und Thurgau während des letzten Krieges die Seminargebäude von Hitzkirch und Kreuzlingen allen Bedürfnissen entsprechend umgebaut und neu eingerichtet haben — und dabei besitzen beide Kantone eine kleinere Finanzkraft als der unsrige —, so ist zu hoffen, daß die Aargauer Stimmbürger in der Mehrheit einsehen werden, welche dringende und unaufschiebbare Aufgabe auch unser Kanton in dieser Richtung zu lösen hat.

K. S.

ort des
in eine
e Sache
lig ver-

u wöh-
Kreuz-
erichtet
nzkraft
r in der
re Auf-

K. S.

